

***Continentes del derecho:
la historia de América según los abogados (años 1930-1940)***

Mariana de Moraes Silveira
(Universidade Federal de Minas Gerais)

A lo largo de la primera mitad del siglo XX, y con mayor intensidad en los años de entreguerras, abogados de diversos tintes políticos y procedentes de distintas latitudes se involucraron en proyectos de escritura de historias de las Américas. Desempeñaron, de este modo, un poco conocido papel en intervenciones en el espacio público fundamentadas en perspectivas según las cuales las distintas naciones del continente compartirían experiencias históricas. Dichas narrativas –simultáneamente nacionalistas y transfronterizas– se empleaban para legitimar visiones según las cuales el “Nuevo Mundo” debía desempeñar un rol civilizacional específico. Estas visiones sobre la historia dialogaban con un escenario más amplio de búsqueda de un “desarme moral” mediante iniciativas de cooperación intelectual, pero también se inscribían en debates específicamente jurídicos, como la resolución de conflictos territoriales a través de juicios arbitrales. Estos procesos, que tuvieron su apogeo entre las décadas finales del siglo XIX y las iniciales del siglo XX, impulsaron cierta simbiosis entre un derecho internacional en vías de profesionalización y saberes considerados modernos en cuanto a la recopilación y crítica de documentos, especialmente aquellos del pasado colonial. Representados como formas racionales y razonables de resolución de conflictos, los arbitrajes contribuyeron, asimismo, a la conformación de un *topos* que oponía un supuesto pacifismo americano a un belicismo europeo, del cual el presente ofrecía múltiples ejemplos.

A partir de las trayectorias interconectadas del argentino Ricardo Levene (1885-1959) y del brasileño Pedro Calmon (1902-1985), esta presentación propondrá reflexiones sobre las razones que llevaron a graduados en derecho a emprender la escritura de historias de alcance continental. El análisis pondrá en relieve tres iniciativas editoriales en las que ambos colaboraron: la *Biblioteca de Autores Brasileños Traducidos al Castellano* (1937-1949), la *Coleção Brasileira de Autores Argentinos* (1938-1952) y la serie *Historia de América*. Editada en Buenos Aires entre 1940 y 1942 bajo la dirección de Levene, esta última contó con una traducción brasileña, supervisada por Calmon, que fue publicada en 1945 con un título que parecía dar más peso a la pluralidad del continente: *História das Américas*. Tomadas como focos relevantes de análisis en sí mismas, pero también como observatorios que permiten recorrer diversas instancias institucionales, escalas geográficas y temáticas, estas iniciativas editoriales ofrecen una vía para captar, en movimiento, imaginarios continentales articulados desde el pasado, pero concebidos como intervenciones conscientes en el presente.